

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

1

SOLICITUD DE:



Corrección de Error Material



Modificación a una solicitud

2

SOLICITANTE

Nombre: EMERSON NETWORK POWER, ENERGY SYSTEMS, NORTH AMERICA, INC.

Dirección: 8000 West Florissant,
St. Louis, Missouri 63136,
Estados Unidos de América

Nacionalidad o Domicilio: St. Louis, Missouri,
Estados Unidos de América

Lugar de Constitución: sociedad constituida bajo las
leyes del estado de Delaware, Estados Unidos de
América.

Teléfono: 548 09 70

Fax:

249 40 70

E-mail: clientes@camp.com

IDENTIFICACION

C.C.



NIT



C.E.



Otro



Número: _____

3

REPRESENTANTE O APODERADO

Nombre: Emilio FERRERO

Dirección: Carrera 4ª No. 72-85

Teléfono: 347 36 11

Fax:

217 92 11

E-mail: cavelier@cavelier.com

IDENTIFICACION

C.C.



NIT



C.E.



Otro



Número: 438.019 TP 31.829

4

Número de expediente: 04.000.241 Clase: H02H 1A00

5

Descripción de la corrección o modificación solicitada.

Atentamente pido a usted se sirva ordenar la anotación en los libros de Propiedad Industrial el traspaso del derecho de patente que se tramita en este expediente de la sociedad MARCONI INTELLECTUAL PROPERTY (RINGFENCE) INC. a la sociedad EMERSON XCA, INC. domiciliada en 8000 West Florissant, St. Louis, Missouri 63136, Estados Unidos de América.

Asimismo solicito a usted se tenga en cuenta el cambio de nombre de la sociedad solicitante de EMERSON XCA, INC. a EMERSON NETWORK POWER, ENERGY SYSTEMS, NORTH AMERICA, INC.

Por lo tanto, le solicito se sirva expedir el certificado de patente a favor de la sociedad EMERSON NETWORK POWER, ENERGY SYSTEMS, NORTH AMERICA, INC.

6

Comprobante de pago No. 05-19 150 + 19 152 Fecha: 14 de marzo de 2005

7

Anexos



Comprobantes de pago de la tasa.



Poderos, si fuere el caso



Documento que acredite la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.



Documento que acredite el cambio de nombre y el traspaso.

8

NOMBRE: EMILIO FERRERO

FIRMA:

Emilio Ferrero

C.C. 438.019 de la Secretaría T.P.A. 31.829

100

Apostille

SC

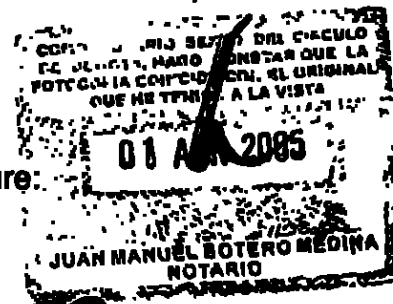
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

- This public document
2. has been signed by D.J. ODEGARD
3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC
4. bears the seal/stamp of D.J. ODEGARD-NOTARY PUBLIC-STATE OF MISSOURI

Certified

5. at Jefferson City, Missouri
6. the 18TH day of FEBRUARY 2005
7. by Robin Carnahan, Secretary of State, State of Missouri
8. No. 123101
9. Seal/Stamp
10. Signature:

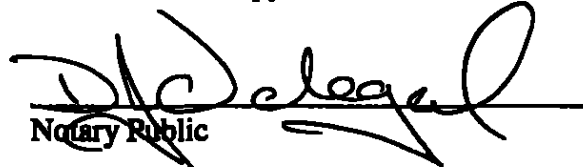


Robin Carnahan

State of Missouri

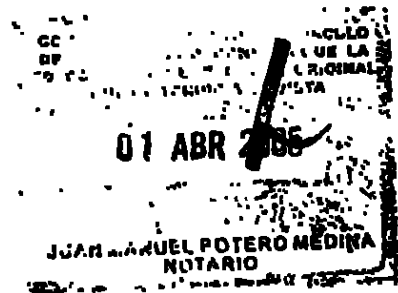
County of St. Louis

I, D. J. Odegard, a Notary Public in and for said state, do certify that on February 18, 2005 I carefully compared the attached copy of the assignment and the assignment I now hold in my possession. It is a complete, full, true and exact copy of the document is purports to reproduce.


Notary Public



D.J. ODEGARD
St. Louis County
My Commission Expires
July 28, 2007



PATENT ASSIGNMENT

This **PATENT ASSIGNMENT** (this "**Patent Assignment**"), effective as of this 13th day of August, 2004, is made by and between Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc., a corporation incorporated under the laws of Delaware with a place of business located at c/o Marconi Communications, Inc., 3000 Marconi Drive, Warrendale, PA 15086 ("**Assignor**"), and Emerson XCI, Inc., a corporation incorporated under the laws of Delaware with a principal place of business located at c/o Emerson Electric Co. 8000 W. Florissant Avenue, St. Louis, Missouri 63136-8506 ("**Assignee**").

RECITALS

WHEREAS, Marconi Corporation plc, a public limited liability company incorporated in England and Wales (registered no. 0067307), Marconi Communications, Inc., a corporation incorporated under the laws of Delaware, Assignor, Marconi Communications Canada Inc., a corporation incorporated under the laws of New Brunswick, Marconi Communications de Mexico S.A. de C.V., a corporation incorporated under the laws of Mexico, Marconi Communications Exportal, S.A. de C.V., a corporation incorporated under the laws of Mexico, Administrativa Marconi Communications S.A. de C.V., a corporation incorporated under the laws of Mexico, Marconi Polska Sp zoo, a corporation incorporated under the laws of Poland, and Marconi Colombia, S.A., a corporation incorporated under the laws of Colombia, and Assignee, Emerson Electric Canada Limited, a corporation organized under the laws of Ontario, Emerson Electronic Connector and Components, S.A. de C.V., a corporation incorporated under the laws of Mexico, Astec America de Mexico, S.A. de C.V., a corporation incorporated under the laws of Mexico, Emerson Mexico Corporate Services, S. de R.L. de C.V., a corporation incorporated under the laws of Mexico, and Emerson Electric Co., a corporation organized under the laws of Missouri, have entered into that certain Asset Purchase and Sale Agreement dated as of July 6, 2004, as amended (the "**Asset Purchase Agreement**"), pursuant to which the purchasers are acquiring certain assets of the Sellers; capitalized terms used but not defined herein shall have the meanings assigned to them in the Asset Purchase Agreement;

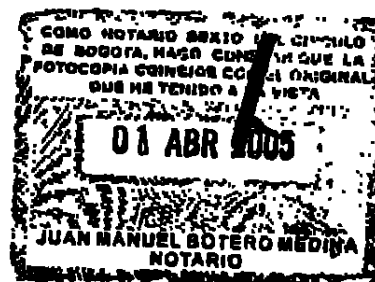
WHEREAS, Assignor is the owner by assignment of all right, title and interest in and to the patents and pending patent applications listed on Schedule A and Schedule B attached hereto (collectively, the "**Assigned Patents**"); and

WHEREAS, pursuant to the Asset Purchase Agreement, Assignee desires to acquire the Assigned Patents from Assignor, and Assignor is willing to assign the Assigned Patents to Assignee in accordance with this Patent Assignment.

NOW, THEREFORE, in consideration for Assignee's performance under the Asset Purchase Agreement and for other good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, Assignor and Assignee hereby agree that Assignor, acting through its legal representatives, shall and does hereby assign, sell and transfer to Assignee, its successors, legal representatives and assigns, all of Assignor's right, title and interest, including, without limitation, all proceeds thereof and the rights to sue for past, present and future infringements, in, to and under the Assigned Patents (including all patent disclosures and

prosecution histories in the Assignor's possession pertaining to the Assigned Patents, if any), and all reissues, divisions, continuations, continuations-in-part and extensions thereof, and all letters patent of the United States granted thereon and all reissues, divisions, continuations, continuations-in-part and extensions thereof, and all applications for letters patent filed of or for said Assigned Patents, in any country or countries foreign to the United States, and all letters patent granted for said Assigned Patents, in any country or countries foreign to the United States, and hereby authorize and request the Commissioner of Patents of the United States, and any official of any country or countries foreign to the United States, whose duty it is to issue patents on applications as aforesaid, to record Assignee as the owner of all such Assigned Patents and issue all letters patent for said Assigned Patents to the said Assignee, as assignee of the Assigned Patents, for the sole use of Assignee, its successors, legal representatives and assigns, in accordance with the terms of this Patent Assignment.

[SIGNATURE PAGE FOLLOWS]



IN WITNESS WHEREOF, Assignor and Assignee have caused this Patent Assignment to be duly executed this 13th day of August, 2004.

EMERSUB XCII, INC.

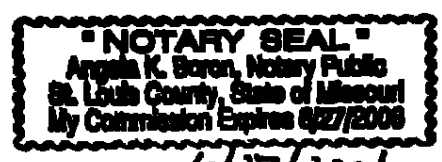
By: [Signature]
Name: R.M. Cox, Jr.
Title: Authorized Signatory

STATE OF Missouri
COUNTY OF St. Louis

On this 13th day of August, 2004, before me R.M. Cox, Jr. personally appeared and was proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person whose name is subscribed to this written instrument on behalf of Emersub XCII, Inc. and acknowledged to me that she executed the same in her authorized capacity and that by her signature on the instrument the entity upon behalf of which she acted executed the agreement.

Witness my hand and official seal.

[Signature]
NOTARY PUBLIC



My Commission Expires: 6/27/2008

MARCONI INTELLECTUAL PROPERTY (RINGFENCE) INC.

By: _____
Name: Cynthia S. Jacovetty
Title: Vice President

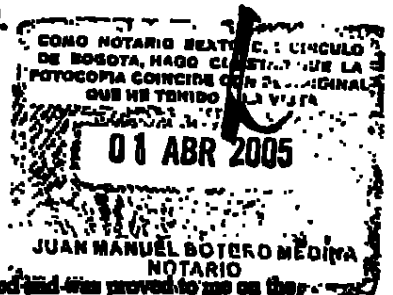
STATE OF _____
COUNTY OF _____

On this ____ day of August, 2004, before me Cynthia S. Jacovetty personally appeared and was proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person whose name is subscribed to this written instrument on behalf of Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc. and acknowledged to me that she executed the same in her authorized capacity and that by her signature on the instrument the entity upon behalf of which she acted executed the agreement.

Witness my hand and official seal.

NOTARY PUBLIC

My Commission Expires: _____



IN WITNESS WHEREOF, Assignor and Assignee have caused this Patent Assignment to be duly executed this 12th day of August, 2004.

EMERSUB XCII, INC.

By: _____
Name: R.M. Cox, Jr.
Title: Authorized Signatory

STATE OF _____
COUNTY OF _____

On this ____ day of August, 2004, before me R.M. Cox, Jr. personally appeared and was proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person whose name is subscribed to this written instrument on behalf of Emersub XCII, Inc. and acknowledged to me that she executed the same in her authorized capacity and that by her signature on the instrument the entity upon behalf of which she acted executed the agreement.

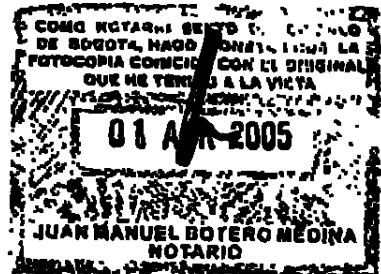
Witness my hand and official seal.

NOTARY PUBLIC

My Commission Expires: _____

MARCONI INTELLECTUAL PROPERTY (RINGFENCE) INC.

By: Cynthia S. Jacovetty
Name: Cynthia S. Jacovetty
Title: Vice President

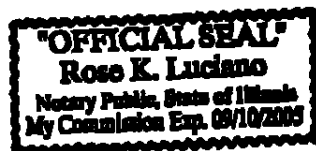


STATE OF Illinois
COUNTY OF COOK

On this 12th day of August, 2004, before me Cynthia S. Jacovetty personally appeared and was proved to me on the basis of satisfactory evidence to be the person whose name is subscribed to this written instrument on behalf of Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc. and acknowledged to me that she executed the same in her authorized capacity and that by her signature on the instrument the entity upon behalf of which she acted executed the agreement.

Witness my hand and official seal.

Rose K. Luciano
NOTARY PUBLIC

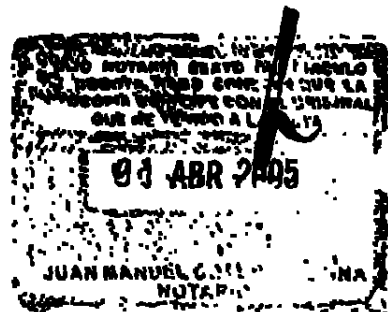


My Commission Expires: 9/10/2005

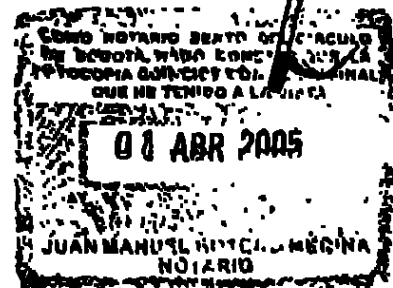
SCHEDULE A
ASSIGNED UNITED STATES PATENTS

PATENTS:

Patent No.
6315270
5473666
5640433
5652712
4727469
4761727
4831507
4855890
4955053
5122945
5180962
5563775
5654661
5640059
5619405
5610308
5559487
5517755
5726852
5706157
5815389
5930123
5923548
5864471
5901033
5982610
5986558
6492745
6215633
6362943
6358099
6359770
6414245
6349837
6498491
6449136
6731524
6759598
D332451
D334734
D335487

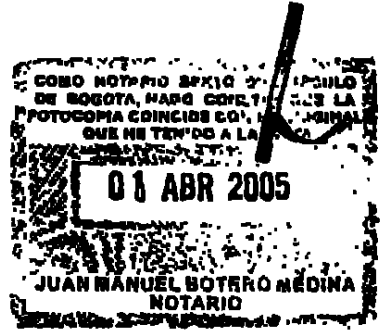


Patent No.
D344140
4661651
4665546
4680665
4752249
4808116
4827502
4854884
4876621
4876626
4901202
4907120
4919622
4958253
5117067
5127851
5136463
5139440
5195015
5235134
5302137
5341270
5451170
5514005
5523916
5553394
5575680
5751533
6303854
6119768
4604888
4646395
4652070
4605275
D430849
6198041
6182846
D396475
5779504
6244635
6252166
6039578
6074240
5991136
6063152
6104921
6142817



108
108

Patent No.
6476519
5936822
5953193
5874698
5961340
D414466
6533031
4702551
6238234
6317320
6598668
6254404
6364007
6660198
6401463
6501015
6462269
6455772
6598949
6629737
6679315
6636408
6345512
6579168
6556411
6672893
6108183
D430865
D436101
6427045
6316722
D446207
D432079
6548753
6322400

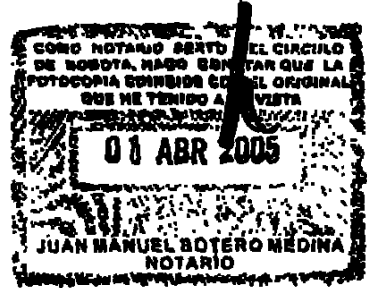


PENDING PATENT APPLICATIONS:

Application No.
10/838833
10/838748
10/838396
10/646849
10/845689
09/861204

W9
109

Application No.
09/548038
09/824490
10/759708
10/114138
10/338341
10/712612
10/712226
10/454028
10/722810



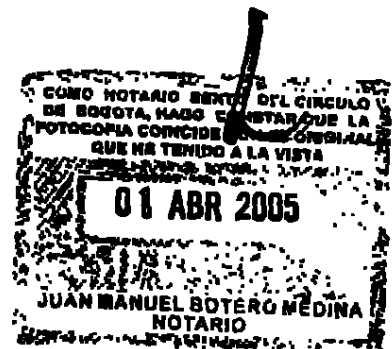
MD

SCHEDULE B

ASSIGNED FOREIGN PATENTS

PATENTS:

Jurisdiction	Patent No.
Australia	699921
Brazil	5902542-5
Canada	92416
Canada	94157
Canada	2315581
Canada	93381
Canada	93924
Canada	93990
Canada	93796
Canada-96	1304463
Canada	2316507
Germany	49911402.7
Spain	144021
Spain	147058
France	532953
United Kingdom	2088625
United Kingdom-EP	0852827
Italy	79838
Republic of Korea	135089
Mexico	203927
Mexico	11942
Mexico	14862
Peru	601
Sweden-EP	0852827
Israel	119285
Chile	3220

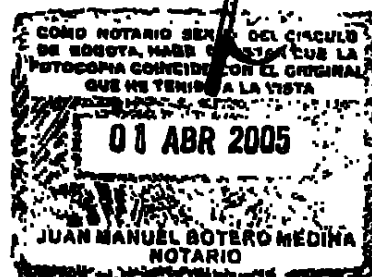


PENDING PATENT APPLICATIONS:

Jurisdiction	Application No.
Canada	2316506
Canada	2316572
Canada	2314202
Canada	2316563
Canada	2371553

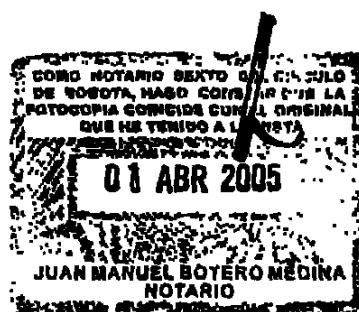
217

Jurisdiction	Application No.
Canada	2380878
Canada	2392646
Canada	2393319
Canada	2415526
Canada	2434026
Canada-PCT1	2415235
Canada-PCT1	2415079
Canada-PCT2	2229571
Canada-PCT2	2371374
Canada-PCT2	2430514
Canada-PCT2	2450877
Canada-PCT2	2408376
Canada-PCT2	2416047
Canada-PCT2	2427275
Canada-PCT2	** The Canadian Patent Office has not yet assigned an application number. Until the number is assigned, the Canadian PO refers to the application under the PCT Number (PCT/US03/00457). The title of the invention is Small Scale Chip Cooler Assembly and the application date is 1/8/2003.
EP-PCT2	01995232.4
EP-PCT2	3707320.2
Mexico	007157
Mexico	2003/000096
Mexico	PA/m/2004/00011
Mexico-PCT1	PA/m/2003/000602
Mexico-PCT1	PA/m/2003/000409
Mexico-PCT2	PA/m/2003/011583
Mexico-PCT2	PA/m/2002/010998
Mexico-PCT2	PA/m/2003/000423
Mexico-PCT2	PA/m/2003/003639
Mexico	2004/006760



102

Jurisdiction	Application No.
PCT2	
WO	US03/00457
WO	US03/09446
WO	US03/09249



13197012 042790

123

TRADUCCIÓN OFICIAL No.05/020 de un documento escrito en Inglés el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Hilda Aguilera de Piedrahíta, traductora e intérprete oficial debidamente reconocida por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizada por el Ministerio del Interior y Justicia, por Resolución No. 323 de 1960, según consta en escritura pública No. 5653 del 22 de Septiembre de 1966, de la notaría sexta de Bogotá.

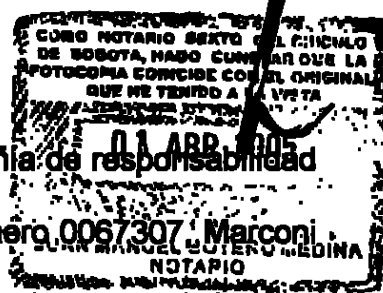
(Se traduce un documento de cesión de patente, legalización y Apostilla No. 123101 escritos en Inglés.)

CESION DE PATENTE

Esta CESION DE PATENTE (esta "Cesión de Patente") vigente hoy día 13 de Agosto, 2004, se realiza entre Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc., sociedad constituida bajo las leyes de Delaware con lugar de negocios situado en c/o Marconi Communications, Inc., 3000 Marconi Drive, Warrendale, PA 15086 ("Cedente ") y Emersub XCII, Cinc. , Sociedad constituida bajo las leyes de Delaware con lugar principal de negocios situado en c/o Emerson Electric Co. 8000 W. Florissant Avenue, St. Louis, Missouri 63136-8506 ("Cesionario ")

CONSIDERANDOS

POR CUANTO, Marconi Corporation, plc . compañía de responsabilidad limitada de Inglaterra y Gales (registrada bajo el número 0067307 Marconi Communications, Inc., sociedad constituida bajo las leyes de Delaware, Cedente, Marconi Communications Canada Inc., sociedad constituida bajo las leyes de New Brunswick, Marconi Communications de México S.A. de C.V, sociedad constituida bajo las leyes de México, Marconi Communications Exportel, S.A. de C.V., sociedad constituida bajo las leyes de México, Administrativa Marconi Communications S.A. de C.V., sociedad



TRADUCCION OFICIAL No. 2205/020
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
REL. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

224

constituida bajo las leyes de México, Marconi Polska Sp zoo, sociedad
constituida bajo las leyes de Polonia, y Marconi Colombia, S.A. sociedad
constituida bajo las leyes de Colombia, y el Cesionario, Emerson Electric
Canada Limited, sociedad constituida bajo las leyes de Ontario, Emerson
Electronic Connector and Components, S.A. de C.V. sociedad constituida
bajo las leyes de México, Astec America de México, S.A. de C.V., sociedad
constituida bajo las leyes de México, Emerson México Corporate Services,
S. de R.L., de C.V., sociedad constituida bajo las leyes de México, y
Emerson Electric Co., sociedad constituida bajo las leyes de Missouri, han
celebrado aquel cierto contrato, el Contrato de Compra Venta de Activos
fechado el día 6 de Julio, 2004, reformado (el "Contrato de Compra de
Activos") en virtud del cual los Compradores están adquiriendo ciertos
activos de los Vendedores; los términos en mayúsculas que se emplean
pero no se definen en el presente tendrán los significados que se les asigna
a ellos en el Contrato de Compra de Activos;

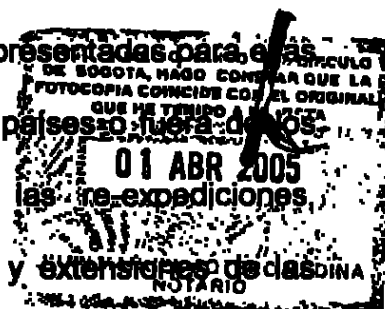
POR CUANTO, el Cedente es el propietario por cesión de todo el
derecho, propiedad y participación en y sobre las patentes y las solicitudes
de patente pendientes que aparecen en la lista bajo el Anexo A y el Anexo B
adjuntos (colectivamente, las "Patentes Cedidas"); y

POR CUANTO, de conformidad con el Contrato de Compra de Activos, el
Cesionario tiene intención de adquirir las Patentes Cedidas por parte del
Cedente, y el Cedente tiene intención de ceder las Patentes Cedidas al
Cesionario de conformidad con la presente Cesión de Patente.

REDUCCION OFICIAL No. 2005/020
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

MS

AHORA EN CONSECUENCIA, como contraprestación por el cumplimiento bajo el Contrato de Compra de Activos y por otra buena y valiosa contraprestación cuyo recibo y suficiencia por el presente se reconocen, el Cedente y el Cesionario por el presente acuerdan que el Cedente, obrando a través de sus representantes legales, cederá y por el presente cede, vende y transfiere al Cesionario, a sus sucesores, representantes legales y causahabientes, todo el derecho, propiedad y participación del Cedente, incluyendo sin limitación todos los producidos y los derechos a acción por infracciones pasadas, presentes o futuras en o sobre y bajo las Patentes Cedidas (incluyendo todas las revelaciones de patentes y antecedentes de procesos que se encuentren en posesión del Cedente pertenecientes a las Patentes Cedidas, si las hubiere), y todas las re-expediciones, divisiones, continuaciones, continuaciones parciales y prórrogas de ellas y todas las solicitudes de patente presentadas para ellas y para tales Patentes Cedidas, en cualquier país o países fuera de los Estados Unidos otorgadas sobre ellas y todas las re-expediciones, divisiones, continuaciones, continuaciones parciales y extensiones de las mismas, y todas las solicitudes de certificados de patente presentados para patentes otorgadas para dichas Patentes Cedidas, en cualquier país o países fuera de los Estados Unidos, y por el presente autoriza y solicita al Comisario de Patentes de los Estados Unidos, y a cualquier funcionario de cualquier país o país o países, cuyo deber sea la expedición de patentes sobre solicitudes según lo indicado arriba, registrar al Cesionario como el



TRADUCCION OFICIAL No. 2005/020
HILDA AGUILERA DE PEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

126

propietario de tales Patentes Cedidas y expedir todos los certificados de patente para las citadas Patentes Cedidas al dicho Cesionario, en calidad de cesionario de las Patentes Cedidas, para el uso exclusivo del Cesionario, sus sucesores, representantes legales y causahabientes de conformidad con los términos de esta Cesión de Patente.

[A CONTINUACIÓN PAGINA DE FIRMAS]

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, Cedente y Cesionario han hecho suscribir esta Cesión de Patente, debidamente hoy día 13 de Agosto, 2004.

EMERSUB XCII, INC.,

Por (Firmado) R.M. Cox, Jr.

Nombre: R.M. Cox, Jr.

Cargo: Signatario Autorizado.

ESTADO DE MISSOURI

Condado de ST LOUIS

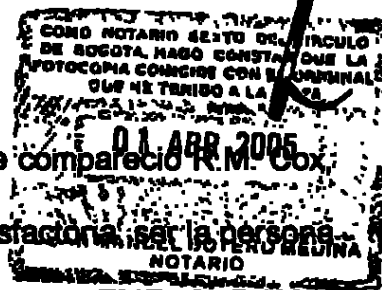
Hoy día 13 de Agosto, 2004, ante mi personalmente compareció R.M. Cox,

Jr. , quien evidenció ante mi con base en prueba satisfactoria ser la persona

cuyo nombre está suscrito este instrumento a nombre de EMERSUB XCII,

Inc., y reconoció ante mi en su calidad autorizada y que por su firma en el instrumento la entidad en cuyo nombre obró firmó este contrato.

Da fe mi firma y sello oficial ("Sello Notarial") Angola K. Baron, Notario Público Condado de St. Louis, Estado de Missouri Mi Comisión Expira 6/27/2006



2005/020
RADUCCION OFICIAL No. _____
HILDA AGUILERA DE PEDRANITA
INTERPRETE OFICIAL
Ley. No. 223 DEL MIN. DE JUSTICIA

928

MARCONI INTELLECTUAL PROPERTY (RINGFENCE) INC.

Por: (Firmado) Cynthia S. Jacovetty

Cargo: Vicepresidente

ESTADO DE _____

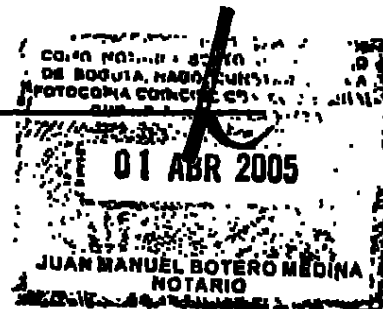
CONDADO DE _____

Hoy día _____ de Agosto, 2004, ante mi Cynthia S. Jacovetti personalmente compareció y quien evidenció ante mi con base en prueba satisfactoria, ser la persona en cuyo nombre está suscrito este instrumento a nombre de Marconi Intellectual Property (Ringfence), Inc., y reconoció ante mi en su calidad autorizada y que por su firma en el instrumento la entidad en cuyo nombre obró firmó este contrato.

Dan fe mi firma y sello oficial

NOTARIO PUBLICO

Mi Comisión Expira _____



13187012 - 042790

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, Cedente y Cesionario han hecho suscribir esta Cesión de Patente, debidamente hoy día 13 de Agosto, 2004.

EMERSUB XCII, INC.,

ESTADO DE _____

CONDADO DE _____

TRADUCCION OFICIAL No. 2008/030
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

nm

Hoy día _____ de Agosto, 2004, ante mi, R.M. Cox Jr. Personalmente compareció y demostró sobre base de evidencia satisfactoria ser la persona cuyo nombre está suscrito en este instrumento escrito a nombre de Emersub XCII, Inc. y reconoció ante mi haberlo firmado en su calidad autorizada y que por su firma en el instrumento la entidad en cuyo nombre obró firmo el contrato .

Dan fe mi firma y sello oficial.

NOTARIO PUBLICO

Mi comisión Expira:

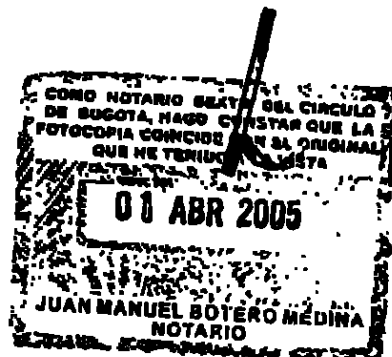
MARCONI INTELLECTUAL PROPERTY (RINGFENCE) INC.

Por: Cynthia S. Jacovetty

Cargo: Vicepresidente

ESTADO DE ILLINOIS

CONDADO DE COOK



(Firmado) Rose K. Luciano

NOTARIO PUBLICO

Hoy día 12 de Agosto, 2004, ante mi Cynthia S. Jacovetty personalmente compareció y evidenció ante mi sobre la base de prueba satisfactoria ser la persona cuyo nombre está suscrito en el presente instrumento escrito a

JUCCION OFICIAL No. 2025-1-0
HILDA AGUILERA DE PIEDRANTA
INTERPRETE OFICIAL
No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA 6

nombre de Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc. y reconoció ante mi haberlo suscrito en su autorizada calidad y que por su firma sobre el instrumento, la entidad en cuyo nombre actuó firmó también el contrato.

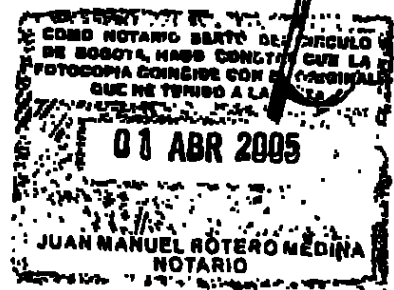
Dan fe mi firma y sello oficial

(Firmado) Rose K. Luciano

(Sello Notarial a tinta "SELLO OFICIAL " Rose K Luciano Notario Público,
Estado de Illinois.

Mi Comisión Expira 09/10/2005

13197012 042790



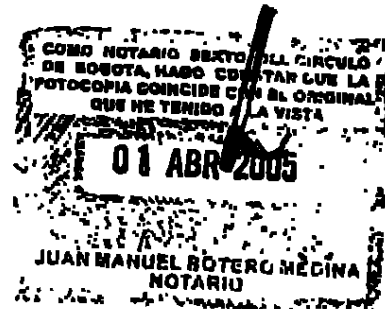
RADUCCION OFICIAL No. 2005 020
HILDA AGUILERA DE PIEDRANTA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

120

ANEXO A

PATENTES DE ESTADOS UNIDOS CEDIDAS

<u>PATENTES:</u>	<u>Patente No.</u>
	6315270
	5473666
	5640433
	5652712
	4727469
	4761727
	4831507
	4855890
	4955053
	5122945
	5180962
	5563775
	5654661
	5640059
	5619405
	5610508
	5559487
	5517755
	5726852
	5706157
	5815389
	5930123
	5923548
	5864471
	5901033
	5982610
	5986558
	6492745
	6215633
	6362943
	6358099
	6359770
	6414245
	6349837
	6498491
	6449136
	6731524
	6759598
	D332451
	D334734
	D335487

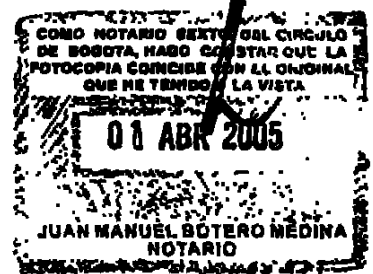


13197012 042790

ACION OFICIAL No. 2005-020
LDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
123 DEL MIN. DE JUSTICIA

124

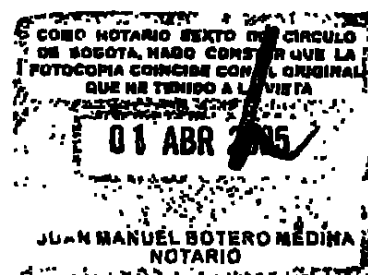
Patent No.
D344140
4661651
4665546
4680665
4752249
4808116
4827502
4854884
4876621
4876626
4901202
4907120
4919622
4958253
5117067
5127851
5136463
5139440
5195015
5235134
5302137
5341270
5451170
5514005
5523916
5553394
5575680
5751533
6303854
6119768
4604888
4646395
4652070
4605275
D430849
6198041
6182846
D396475
5779504
6244635
6252166
6039578
6074240
5991136
6063152
6104921
6142817



ADUCCION OFICIAL No. 2005/020
HILDA AGUILERA DE PIEDRANTA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

722

Patent No.
6476519
5936822
5953195
5874698
5961340
D414466
6533031
4702551
6238234
6317320
6598668
6254404
6364007
6660198
6401463
6501015
6462269
6455772
6598949
6629737
6679315
6636408
6345512
6579168
6556411
6672893
6108183
D430865
D436101
6427045
6316722
D446207
D432079
6548753
6322400



TRADUCCION OFICIAL No. 2085¹020
HILDA AGUILERA DE PEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
REL. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

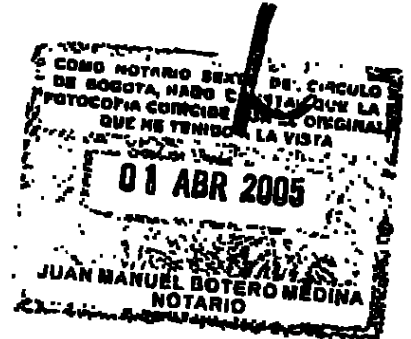
123

SOLICITUDES DE PATENTE PENDIENTES

Solicitud No.

Application No.
09/548038
09/824490
10/759708
10/114138
10/338341
10/712612
10/712226
10/454028
10/722810

4290



JUCCION OFICIAL No. 2025/020
HILOA AGUIERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
ES No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

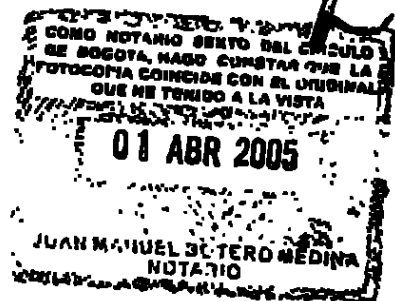
124 ~~124~~

SOLICITUDES DE PATENTE PENDIENTES

Solicitud No.

Application No.

10/838833
10/838748
10/838396
10/646849
10/845689
09/861204



ADUCCION OFICIAL No. 2005/020
HILDA AGUILERA DE MEDRANTA
INTERPRETE OFICIAL
C.E. No. 223 DEL MIN. DE JUSTICIA

125

13187012 04290

COMO NOTARIO SEPTO DE LA CIUDAD DE BOGOTA, MAGO GUINER DE LA FOTOCOPIA CONCORDA CON EL ORIGINAL QUE HE TENIDO A LA VISTA

01 ABR 2005

JUAN MANUEL ESTERO MEDINA
NOTARIO

2005/020

ACCION OFICIAL No. 2005/020
HILDA AGUILERA DE PEDRAZITA
INTERPRETE OFICIAL
RES. No. 320 DEL MIN. DE JUSTICIA

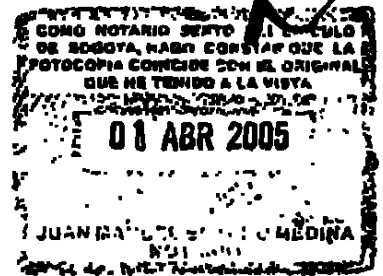
13157012 04290

126

h
COMO NOTARIO SA
DE BOGOTA, HAGO COME
FOTOCOMIA COMUNDE CON
QUE HE TENIDO A LA
01 ABR 2005
JUAN MANUEL POTERO MEDINA
NOTARIO

ACCION OFICIAL No. 2005020
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
VER. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

~~127~~
127



DUCCION OFICIAL No. 2005/020
HILDA AGUILERA DE PIEDRANITA
INTERPRETE OFICIAL
CEL. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

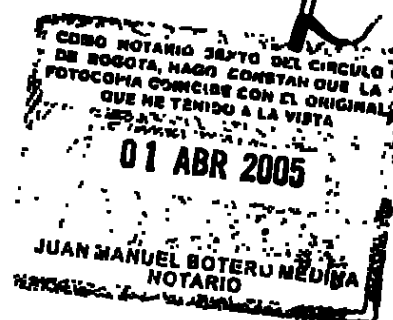
178

ANEXO B

PATENTES EXTRANJERAS CEDIDAS

PATENTES:

Jurisdicción	Patente No.
Australia	699921
Brasil	5902542-5
Canada	92416
Canada	94157
Canada	2315581
Canada	93381
Canada	93924
Canada	95990
Canada	93796
Canada-96	1304463
Canada	2316507
Alemania	49911402.7
España	144021
España	147058
Francia	532953
Reino Unido	2088625
Reino Unido PE	0852827
Italia	79838
República de Corea	135089
México	203927
México	11942
México	14862
Peru	601
Suecia-PE	0852827
Israel	119285
Chile	3220



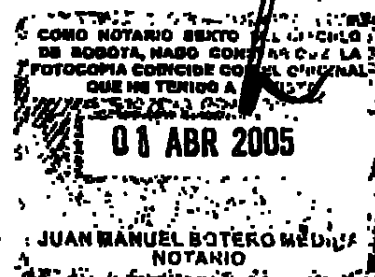
DIRECCION OFICIAL No. 2007020
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

129

ANEXO B

Jurisdiction	Application No.
Canada	2316506
Canada	2316572
Canada	2314202
Canada	2316563
Canada	2371553

13197012 042790

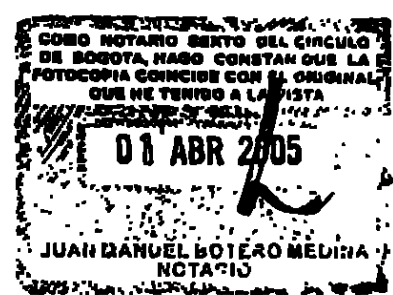


TRADUCCION OFICIAL No. 2005/620
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHITA
INTERPRETE OFICIAL
No. 121 DEL MIN. DE JUSTICIA

130

SOLICITUDES DE PATENTE EXTRANJERAS PENDIENTES:

Jurisdicción	Solicitud No.
Canada	2316506
Canada	2316572
Canada	2314202
Canada	2316563
Canada	2371553
Canada	2380878
Canada	2392648
Canada	2393319
Canada	2415526
Canada	2454026
Canada-PCT1	2415235
Canada-PCT1	2415079
Canada -PCT2	2229571
Canada-PCT2	2371374
Canada PCT2	2430514
Canada-PCT2	2450877
Canada-PCT2	2408376
Canada-PCT2	2416047
Canada-PCT2	2427275
Canada-PCT2	

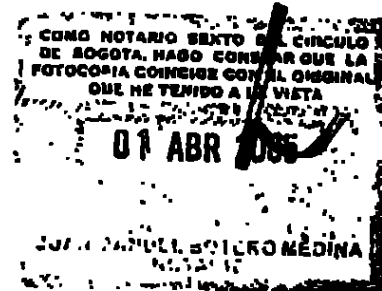


** La Oficina de Patentes de Canada no ha asignado número de solicitud.. Hasta ahora la OP de Canada se refiere a la solicitud bajo el No. PCT/US03/00457) El título de la invención es "Ensamble enfriador a menor escala para integrados ", y la fecha de la solicitud es 1/8/2003

DUCCION OFICIAL No. 2005/020
HILDA AGUILERA DE MEDRANTA
INTERPRETE OFICIAL
CER No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA

731

EP-PCT2	01995232.4
EPPCT2	3707320.2
México	007157
México	2003/000096
México	PA/a/2004/00011
México PCT1	PA/a/2003/000602
Mexico PCT1	PA/a/2003/000409
México PCT2	PA/a/2003/011583
MexicoPCT2	PA/2002/010998
MexicoPCT2	PA/a/2003/003/00423
MexicoPCT2	PA/a/2003/003639
MéxicoPCT2	2004/006760
WO	US03/00457
WO	US03/09446
WO	US03/09249



Estado de Missouri

Condado de St. Louis

Yo, D.J. Odegard, Notario Público en y para dicho estado, por el presente certifico que el 18 de Febrero, 2005, comparé cuidadosamente la adjunta copia de la cesión y la cesión que ahora tengo en mi posesión. Es una copia

INTERPRETE OFICIAL No. 2005/020
LA AGUILERA DE MEDRANTA
INTERPRETE OFICIAL
17
121 DEL MIN. DE JUSTICIA

232

completa, total, exacta y auténtica del documento que ella tiene intención de reproducir.

(Firmado) D.J Odegard

NOTARIO PUBLICO

SELLO NOTARIAL REDONDO CONDADO DE ST. LOUIS

Mi comisión expira el 28 de Julio, 2007

APOSTILLA

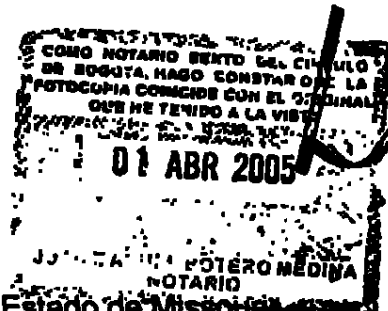
(Convención de La Haya del 5 de Octubre, 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. ha sido suscrito por D.J. ODEGARD
3. obrando en calidad de NOTARIO PUBLICO
4. lleva el sello/estampilla de D.J. ODEGARD – NOTARIO PUBLICO
ESTADO DE MISSOURI

CERTIFICADA

5. en Jefferson City, Missouri
6. el día 18 de Febrero, 2005
7. por Robin Carnahan, Secretario de Estado, Estado de Missouri
8. No. 123101
9. Sello/Estampilla
10. Firma: (Firmado) ROBIN CARNAHAN,

SECRETARIO DE ESTADO



[Handwritten signature]
ACCION OFICIAL No. 2005/020
ILDA AGUILERA DE PIEDRANTIA
INTERPRETE OFICIAL
No. 123 DEL MIN. DE JUSTICIA

3x

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

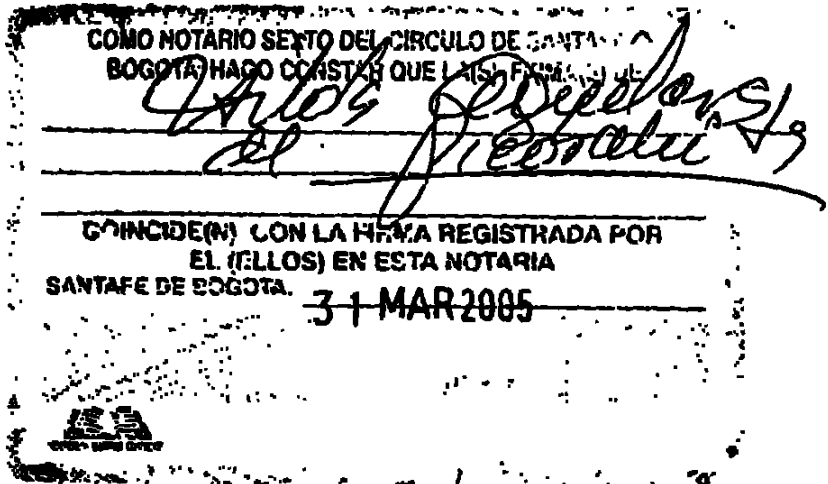
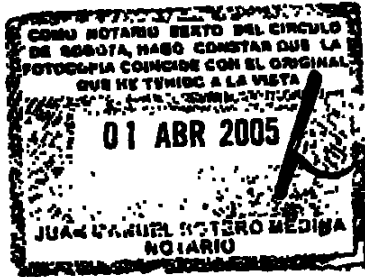
2005 MAR 31 A 11:31

Los
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

H. 103733

Quijano
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESDE EN LA
LAS FUENTES IMPRESAS



10

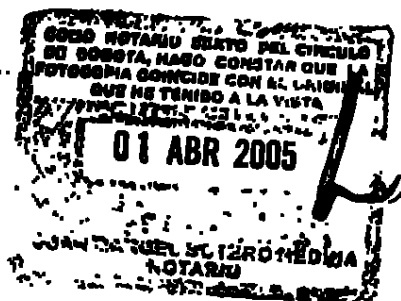
13.3

ESTADO DE MISSOURI

Es TRADUCCION FIEL Y COMPLETA de la que se deja copia en los archivos de esta oficina y a la cual me remito, habiendo tenido a la vista el documento original.
Bogotá, 28 de Marzo , 2005.

Caracteres 9.498 Colo-14705-843-001-7

Hilda Aguilera de Piedrahíta
TRADUCCION OFICIAL No. 2005/020
HILDA AGUILERA DE PIEDRAHÍTA
INTERPRETE OFICIAL
REL. No. 323 DEL MIN. DE JUSTICIA



=8 134

Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document:

2. has been signed by Harriet Smith Windsor

3. acting in the capacity of Secretary of State of Delaware

4. bears the seal/stamp of Office of Secretary of State

Certified

5. at Dover, Delaware

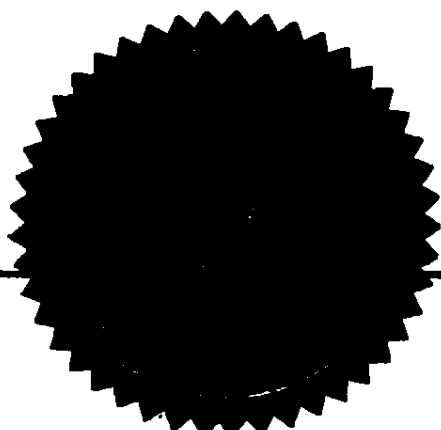
6. the ninth day of February, A.D. 2005

7. by Secretary of State, Delaware Department of State

8. No. 0246329

9. Seal/Stamp:

10. Signature:



COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCUITO
DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA
FOTOCOPIA CONCIERNE CON EL ORIGINAL
QUE HE TENIDO A LA VISTA

29 MAR 2005

Harriet Smith Windsor

JUAN MANUEL BOTA

Secretary of State

Delaware

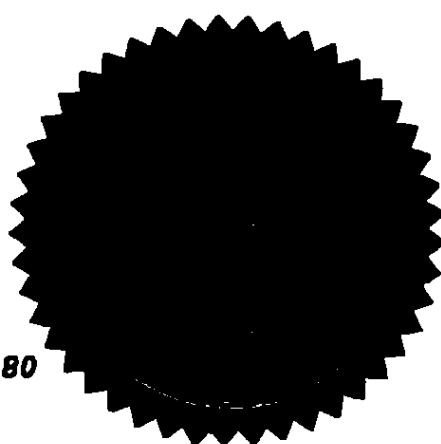
PAGE 1

135

The First State

I, HARRIET SMITH WINDSOR, SECRETARY OF STATE OF THE STATE OF DELAWARE, DO HEREBY CERTIFY THE ATTACHED IS A TRUE AND CORRECT COPY OF THE CERTIFICATE OF AMENDMENT OF "EMERSUB XCII, INC.", CHANGING ITS NAME FROM "EMERSUB XCII, INC." TO "EMERSON NETWORK POWER, ENERGY SYSTEMS, NORTH AMERICA, INC.", FILED IN THIS OFFICE ON THE SIXTEENTH DAY OF AUGUST, A.D. 2004, AT 12:31 O'CLOCK P.M.

COMO NOTARIO SEÑTO DE
DE BOGOTA, HAGO CONSTAR
FOTOCOPIA COINCIDE CON EL ORIGINAL
QUE HE TENIDO A LA VISTA
29 MAR 2005
JUAN MANUEL BUTERO MEDINA
NOTARIO



3270522

050107480

Harriet Smith Windsor

Harriet Smith Windsor, Secretary of State
AUTHENTICATION: 3674381

DATE: 02-09-05

State of Delaware
 Secretary of State
 Division of Corporations
 Delivered 12:36 PM 08/16/2004
 FILED 12:31 PM 08/16/2004
 SRV 040597214 - 3270522 FILE

CERTIFICATE OF AMENDMENT OF CERTIFICATE OF INCORPORATION

Emersub XCII, Inc., a corporation organized and existing under and by virtue of the General Corporation Law of the State of Delaware,

DOES HEREBY CERTIFY:

FIRST: That the Board of Directors of said corporation, adopted a resolution proposing and declaring advisable the following amendment to the Certificate of Incorporation of said corporation:

RESOLVED, that Article I of the Certificate of Incorporation of the Company shall be amended to read as follows:

"1. The name of the corporation is Emerson Network Power, Energy Systems, North America, Inc."

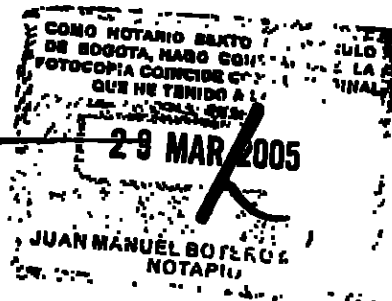
SECOND: That in lieu of a meeting and vote of stockholders, the stockholders have given written consent to said amendment in accordance with the provisions of Section 228 of the General Corporation Law of the State of Delaware.

THIRD: That the aforesaid amendment duly adopted in accordance with the applicable provisions of Section 242 and 228 of the General Corporation Law of the State of Delaware.

IN WITNESS WHEREOF, said Emersub XCII, Inc. has caused this certificate to be signed by Harley M. Smith, its Secretary, this 14th day of August, 2004.

EMERSUB XCII, INC.

By: MS
 Harley M. Smith
 Secretary



137

TRADUCCIÓN OFICIAL 065/2005 DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN IDIOMA INGLÉS REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL APROBADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPÚBLICA DE COLOMBIA.

DELAWARE, EL PRIMER ESTADO

Yo, HARRIET SMITH WINDSOR, SECRETARIA DE ESTADO PARA EL ESTADO DE DELAWARE, POR EL PRESENTE CERTIFICO QUE LA ADJUNTA ES UNA COPIA VERÍDICA Y CORRECTA DEL CERTIFICADO DE REFORMA DE "EMERSUB XCII, INC.", QUE SE REFIERE A SU CAMBIO DE NOMBRE DE "EMERSUB XCII, INC." A "EMERSON NETWORK POWER, ENERGY SYSTEMS, NORTH AMERICA, INC" RADICADO EN ESTA OFICINA EL DIECISEIS DE AGOSTO DEL AÑO 2004 DE LA ERA CRISTIANA, A LAS 12 Y 31 P.M.

FIRMADO: HARRIET SMITH WINDSOR, SECRETARIA DE ESTADO

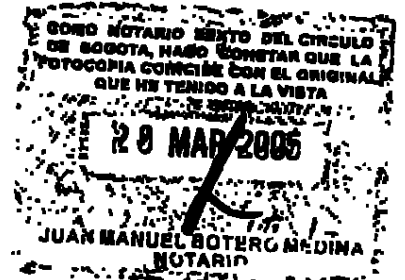
AUTENTICACIÓN 3674381

FECHA 9 DE FEBRERO DE 2005

3270522 050107480

ESTADO DE DELAWARE, SECRETARIA DE ESTADO, DIVISIÓN DE SOCIEDADES
ENTREGADO 12:36 PM. 16 DE AGOSTO DE 2004. SRV 040597214-
EXPEDIENTE 3270522

CERTIFICADO DE REFORMA
DE
CERTIFICADO DE CONSTITUCIÓN



Emersub XCII, Inc., una sociedad constituida y existente bajo y por virtud de la ley general de sociedades del estado de Delaware,

Por el presente certifica:

BB

PRIMERO: Que la junta directiva de dicha sociedad, adoptó una resolución proponiendo y declarando conveniente las siguientes reformas al certificado de constitución de dicha sociedad:

SE RESUELVE que el Artículo I del Certificado de Constitución de la compañía se reforme en la forma siguiente:

"1. El nombre de la sociedad es Emerson Network Power, Energy Systems, North America, Inc."

SEGUNDO: Que en vez de una reunión y el voto de los accionistas, los accionistas han dado su consentimiento escrito a dicha reforma de conformidad con las estipulaciones de la Sección 228 de la Ley general de sociedades del Estado de Delaware.

TERCERO: Que la reforma arriba expresada fue debidamente aprobada de acuerdo con las estipulaciones aplicables de la Sección 242 y 228 de la ley general de sociedades del estado de Delaware.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, dicha entidad Emersub XCII. Inc. ha hecho firmar este certificado por parte de Harley M. Smith, su secretario, hoy 16 de agosto de 2004.

EMERSUB XCII, INC.

POR: FIRMADO: HARLEY M. SMITH, SECRETARIO

APOSTILLA:

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. Estados Unidos de América

Este documento público

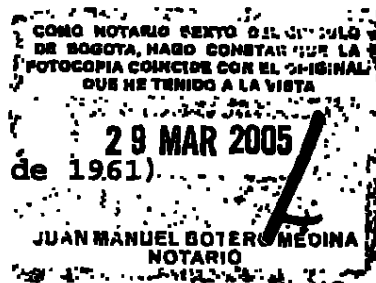
2. ha sido firmado por HARRIET SMITH WINDSOR

3. quien actúa en su calidad de SECRETARIA DE ESTADO DE DELAWARE

4. lleva el sello de LA SECRETARÍA DE ESTADO

CERTIFICADO

5. en Dover, Delaware



229

6. el 9 de febrero de 2005 de la Era Cristiana

7. por el Secretario de estado. Departamento de Estado de Delaware

8. Número 0246329

9. Sello:

El sello del Secretario de estado de Delaware

10. Firma: Harriet Smith Windsor, secretaria de estado.

COLO-14706-845-001-3

WPCL002G ID 6605

Bogotá, 22 de marzo de 2005.

Eduardo Calado
Eduardo Calado Noguera
"TRADUCTOR OFICIAL"
ESPAÑOL - INGLÉS
Desde 31 de febrero de 1990

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES
2005 MAR 28 10:15 48
Cuya firma aparece en el
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDETERMINADAS

CON NOTARIO SEXTO DEL CÍRCULO
DE BOGOTÁ, HAY CONSTANCIA DE
FOTOCOPIA COINCIDE CON EL ORIGINAL
QUE HE TENIDO A LA VISTA
28 MAR 2005
MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2005 MAR 28 P 2:02

94 MTD

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

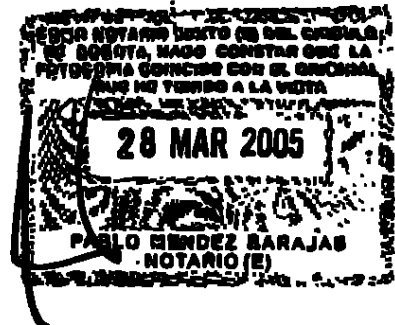
This public document
 2. has been signed by CINDY KAMPS
 3. acting in the capacity of NOTARY PUBLIC
 4. bears the seal/stamp of CINDY KAMPS-NOTARY PUBLIC-STATE OF MISSOURI

Certified

5. at Jefferson City, Missouri
 6. the 28TH day of JANUARY, 2005
 7. by Robin Carnahan, Secretary of State, State of Missouri
 8. No. 121891
 9. Seal/Stamp
 10. Signature:

Robin Carnahan

Comm. 48 (01-2006)



CAVELIER
ABOGADOS
EDIFICIO BISO
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, S - COLOMBIA

181 Representación y Poder con autenticación notarial y Apostille para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica, nombres comerciales, emblemas, nombres de dominio, lemas comerciales, licencias.

Representation and Power-of-Attorney with notarial authentication and Apostille for patents, utility models, industrial designs, trademarks, commercial names, trade emblems, domain names, slogans, licenses.

REPRESENTACION Y PODER

REPRESENTATION AND POWER-OF-ATTORNEY

Yo (nosotros), abajo firmado (y) (we), the undersigned

Emerson Network Power, Energy Systems, North America, Inc.

domiciliado (a) en/of St. Louis, Missouri

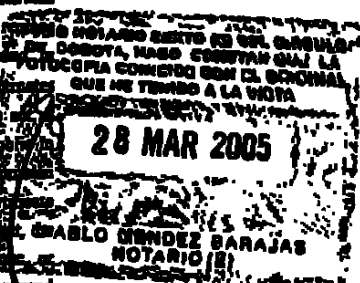
United States of America

en por el presente nombramos a EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 355 y GERMAN CAVELIER, tpa. 832, domiciliados en la Carrera 4a N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todas las asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Consul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cese la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplente, en su caso, podrán ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, sucesivamente por el solo hecho de ejercerla, cuando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

Además, confiero (confirmitos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, emblemas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de sus derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del

CAVELIER ABOGADOS
WFO0001-181 (MINUTA, N° 12.1.1.2.6 LRA)

In due compliance with the terms of paragraph 1st of article 543 of the Commercial Code, do hereby appoint EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 355 and GERMAN CAVELIER, tpa. 832, domiciled at Carrera 4a N° 72-35, Bogotá, Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, as our representatives for all industrial property matters with faculty to receive notifications and to appoint attorneys in and out of Court. The first alternate shall replace the principal in case of his absence or of temporal or definitive impediment. The same rule will apply when the second alternate representative is to replace the first one, or when the third is to replace the first or second alternates in their turn, or both of them, in such cases, the principal representative, or the first or second alternate, in their turn, or both of them, shall state their intention not to act as representatives through a declaration given before a Notary Public in Colombia, or before a Notary or another Public Official or a Consular Agent abroad; and in case of impediment, the appropriate certificate shall suffice. If any of the appointees were to be definitely absent, the following alternate shall take his place. When the absence or impediment of the principal representative, or of the first or second alternate in their turn ceases, the representation can be taken again in their sequence, by the principal, the first or second alternate depending on case, and the mere fact of its exercise will suffice. The exercise of the representation by the first, second or third alternate in their turn shall end at such time. In addition, we grant a Power of Attorney in favor of the above-named attorneys-at-law so that they may obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, especially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models and industrial designs; the registration of trademarks, collective, defensive and service marks, slogans, commercial names, trade emblems, domain names, vegetal varieties and denominations of origin; its renewal, assignment, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; b) Actions of unfair competition, protection to the consumer,



consumidor, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promuevan o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agencias oficiales.

oppositions or observations, administrative or Court cancellation, nullity, infringement, granting of licenses, the action for writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, and administrative suits relating to those rights; actions and suits instituted by me (us) or against me (us). And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.

142

Dado y firmado hoy/Given and signed this 25 January 2005

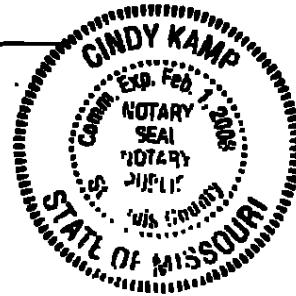
en/in St. Louis, MO

United States of America

por/by Harley Smith / Secretary

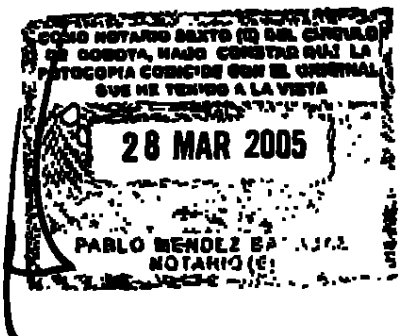
Firma/Signature

AS



Subscribed and sworn before me, on the 25th
day of January, 2005, at St. Louis
in and for St. Louis
State of Missouri

Cindy Kamp
Notary Public
My Commission expires Feb. 1, 2008



CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 _____ ante mí, Notario Público o Funcionario Autorizado de

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

— NOTARIO PÚBLICO O FUNCIONARIO AUTORIZADO — NOTARY PUBLIC OR ATTESTING OFFICIAL —

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (SOCIEDAD)

A los _____ días del mes de _____
de 200 _____ compareció(eron) ante mí,

Quien(es) comparece personalmente y que firma(n) este documento en
representación de la Sociedad/compañía denominada _____

Certifico:

1. Que he visto los siguientes documentos:*

2. Que dichos documentos prueban lo siguiente:

2.1. Que _____

es una Sociedad/Compañía legalmente constituida y existente de
acuerdo con las leyes de _____

2.2. Que el domicilio de dicha Sociedad/Compañía es _____

2.3. Que el objeto u objetos para los cuales se otorga el presente
poder están comprendidos dentro del objeto social de la
mencionada Sociedad/Compañía.

2.4. Que el(los) Sr.(sra.) _____

está(n) autorizado(s) para otorgar el presente Poder.

Ciudad _____

Estado _____

Hoy _____ de 200 _____

— NOTARIO PÚBLICO O FUNCIONARIO AUTORIZADO — NOTARY PUBLIC OR ATTESTING OFFICIAL —

* Los documentos deben identificarse con fecha y origen

© CAVELIER ABOGADOS
WFO0001-181 (MINUTA N°12.1.1.2.4 USA)

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this _____ day of _____
200 _____ before me, a Notary Public or Attesting Official of

personally appeared _____

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIAL CERTIFICATION (CORPORATION)

On this 25 day of January

200 5 appeared before me

Harley Smith

Secretary

who(m) I know personally and who(m) signed this document as
representative(s) of the Corporation/Company named

Emerson Network Power, Energy Systems,
North America, Inc.

I certify:

1. That I have seen the following documents:*

Articles of Incorporation

August 7, 2000; Delaware

2. That the above documents duly prove the following:

2.1. That Emerson Network Power, Energy Systems,
North America, Inc.

is a Corporation/Company legally constituted and in existence
in accordance with the laws of Delaware

2.2. That the domicile of said Corporation/Company is

8000 West Florissant
St. Louis, MO 63136 U.S.A.

2.3. That the purpose or purposes for which the present Power of
Attorney is granted are comprised within the corporation purposes set
forth in the charter of the mentioned Corporation/Company.

2.4. That Mr.(Messrs.) Harley Smith

is(are) authorized to grant the present Power of Attorney

City St. Louis

State Missouri

This 25th day of January 200 5

Subscribed and sworn to before me, the 25th
day of January, 2005, at St. Louis, Missouri
in and for the County of _____
State of Missouri

Cindy Kamp
NOTARY PUBLIC
My Commission expires Feb. 1, 2008

* Documents must be identified with date and origin

TRADUCCIÓN OFICIAL No 03.18/05a realizada por Diego Vargas, Traductor
Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y
registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un
documento mediante el cual Emerson Network Power, Energy Systems,
North America, Inc. domiciliado en St. Louis, Missouri, Estados
Unidos de América otorga derechos de representación y poder a los
Doctores EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ
CLEMENCIA DE PÁEZ, tpa. 23555 y GERMÁN CAVELIER, tpa. 832,
domiciliados en la Carrera 4 No. 72-35, Bogotá, Colombia.

Dado y firmado el 25 de Enero de 2005 en St. Louis, MO, Estados
Unidos de América por Harley Smith / Secretario.

Firma _____ Firma ilegible

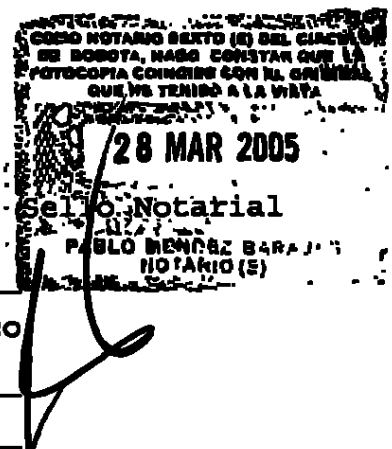
Sello: Suscrito y juramentado ante mí, hoy 25
de Enero de 2005, Notario Público
en y para el condado de St. Louis
Estado de Missouri

Firma Ilegible

(Firma)

NOTARIO PÚBLICO

Mi Comisión Vence 1 de Feb. de 2008



CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD) de la firma anterior del Señor
Harley Smith en representación de Emerson Network Power, Energy
Systems, North America, Inc., una sociedad legalmente constituida y
existente de acuerdo con las leyes de Delaware, Estados Unidos de
América y domiciliada en 8000 West Florissant, St. Louis, MO 63136,
Estados Unidos y adicionalmente que el señor Harley Smith está

autorizado para otorgar el presente Poder. Dado y firmado en la
ciudad de St. Louis, Estado de Missouri el 25 de Enero de 2005.

Sello Notarial

Sello: Suscrito y juramentado ante mí, hoy 25
de Enero de 2005, Notario Público
en y para el condado de St. Louis
Estado de Missouri

Firma Ilegible

(Firma)

NOTARIO PÚBLICO

Mi Comisión Vence 1 de Feb. de 2008

Apostilla

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Estados Unidos de América

Este documento público

2. ha sido firmado por CINDY KAMPS

3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO

4. lleva el sello/estampilla de CINDY KAMPS-NOTARIO PÚBLICO-ESTADO DE MISSOURI

Certificado

5. En Jefferson City, Missouri

6. El 28 de Enero de 2005

7. por Robin Carnahan, Secretario de Estado, Estado de Missouri

8. No. 121891

9. Sello/estampilla:

10. Firma

Robin Carnahan

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta
oficina para su confrontación.

DVZ/ID-6599/COLO 14706-845-001-3

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.

TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

42

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 MAR 23 P 11:07

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

100847

Diego Vargas
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES DELEGADAS

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE
Diego F. Vargas
CONCORDA CON LA FIRMADA REGISTRADA POR
EL CIRCULO EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA 23 MAR 2005

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO
DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA
FIRMA QUE APARECE EN EL DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES DELEGADAS
28 MAR 2005
PAULO MENDEZ BARAJAS
NOTARIO (E)

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 05 - 19,150
FECHA : MARZO 14 DE 2005

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 0493241 Concepto : Folios : 48
Fecha UNC : 2005 03 15 17:37:00
Tramite : 011 POT PATENT 070 PARA LINEA 329 COMERCIAL
Dependencia: 2020 DIVISION DE MARCAS COMERCIALES

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	41376756	14/03/2005	30,000,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LENAS COMERCIALES	91,000.00
		TOTAL :	\$ 91,000.00

SOM: NOVENTA Y UNO MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Cdo 14705-843-002-5

147

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800174089-2

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Indicador : 50005-01-03
Fecha (MD): 2005-04-05 17:37:03
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE MARCA 305 COMPLETO
Dependencia: 8230 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 05 - 19,151
FECHA : MARZO 14 DE 2005

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	41376756	14/03/2005	30,080,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEMAS COMERCIALES	91,000.00
		TOTAL :	\$ 91,000.00

SDM: NOVENTA Y UNO MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Boleto 14706-845-002-1

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
EMILIO FERRERO.
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación N°	04-98241
	Solicitud internacional	PCT/US03/09446
	Fecha límite de inicio en fase nacional	02/11/2004
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	1386
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y comercio, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo dispone el artículo 40 de la referida Decisión 486.

Cúmplase

Dado en Bogotá D C,

28 Nov. 2004



ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202028

Al contestar favor indique el número de radicación consignado en el sticker

Sede Centro: Carrera 13 No. 27-00 Pisos 2, 5, 7 y 10
Commutador: 3 820840 Fax: 3 505220
Sede CAN: Tr. 40A No. 38-50 3153265 al 69
Fax: 3 505220. Línea 9800-910 165
Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co
Bogotá D.C. - Colombia